

# les MONUMENTS ARLES

**18 > 20**  
octobre 2024  
Arles

**Pyrotechnie - Concerts**  
**Spectacles - danse**  
**Expositions**

**27 artistes**  
**6 monuments inscrits**  
**au Patrimoine mondial de**  
**l'UNESCO**

Spectacles compris dans le tarif d'entrée des monuments. Gratuits pour les Arlésiens et les moins de 18 ans sur présentation d'un justificatif.

Programmation  
Direction du patrimoine et de la culture  
Service de la culture, Ville d'Arles  
Tél. 04 90 49 38 32

arles.fr



Programme susceptible de modifications



Ils étaient de grands artistes ceux qui ont taillé les pierres des arènes, sculpté les sarcophages des Alyscamps, dessiné les voûtes de nos églises, imaginé les personnages de notre cloître.

Alors quoi de mieux, pour leur rendre hommage, que de faire entrer le spectacle vivant en ces murs chargés d'histoire et d'humanité ?

Les monuments qui forgent notre quotidien, qui ont contribué à faire d'Arles une capitale de culture, vont s'offrir à nous sous un jour nouveau, débordant de vie, de musique et de découvertes, grâce aux compagnies et artistes locaux ou régionaux.

La musique, la danse, le théâtre d'ombre, l'humour, un spectacle de feu et mille autres interventions artistiques vont permettre du 18 au 20 octobre 2024, à de nombreux artistes d'exprimer leurs talents dans nos lieux patrimoniaux remarquables et inspirants.

Chacune et chacun est invité à découvrir ce programme exceptionnel, pour vivre et rendre hommage à tous les artistes qui, depuis plus de 2 000 ans, ont inventé notre paysage et fait de chaque Arlésien, l'héritier d'un patrimoine vivant.

Merci à tous les artistes et à la direction du Patrimoine et de la Culture pour avoir imaginé cette première édition des Monument'Arles dans les sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO.

**Patrick de Carolis**  
maire d'Arles  
président de la communauté  
d'agglomération  
Arles-Crau-Camargue-Montagnette

**Sophie Aspod**  
adjointe au maire d'Arles  
en charge du patrimoine

**Claire de Causans**  
adjointe au maire d'Arles  
en charge de la culture



## VENDREDI 18 OCTOBRE

**17h Métamorphoses d'Automne** - Atelier S, église St-Blaise (20 min)

**18h Métamorphoses d'Automne** - Atelier S, église St-Blaise (20 min)

## SPECTACLES D'OUVERTURE

**18h30 Concert** - Cathy Heiting Quartet, place de la République (60 min)

**19h30 Aile émoi** - compagnie Rêverie, façade de l'hôtel de ville (15 min)

## SAMEDI 19 OCTOBRE

**11h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, amphithéâtre (20 min)

**11h Jacqueline et Marcel au fil du trottoir** - L'Art Osé, déambulation marché, bd des Lices (60 min)

**14h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, théâtre antique (20 min)

**15h Jacqueline et Marcel au fil du trottoir** - L'Art Osé, déambulation rues du centre ancien (60 min)

**16h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, Les Cryptoportiques (20 min)

**18h30 Comme un fil...** - compagnie Arthémusa, Les Alyscamps (60 min)

**19h30 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, Les Alyscamps (20 min)

## DIMANCHE 20 OCTOBRE

**11h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, amphithéâtre (20 min)

**14h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, théâtre antique (20 min)

**15h Résister** - Tarek Aït Meddour, théâtre antique (30 min)

**16h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, Les Cryptoportiques (20 min)

**17h Concert** - Copperpot, théâtre antique (60 min)

**18h 20 min et on est à vous !** - compagnie Bitume Palace, Les Alyscamps (20 min)

## SPECTACLE DE CLÔTURE

**19h30 Arcanes** - compagnie Zoolians, amphithéâtre (40 min)

## LES EXPOSITIONS

**Du 21 septembre au 21 décembre 9h-18h**  
**Solstices Lunaires** - Elie Gerbe, Les Alyscamps

**Du 18 au 27 octobre 9h-18h**  
**Géométrie Spatiale** - A.I.L.O., Les Cryptoportiques

**Du 18 au 31 octobre 9h-18h**  
**Installations plastiques** - Stéphane Carbonne  
Les Alyscamps, amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, accueil des Cryptoportiques, cloître Saint-Trophime

## 18 octobre Spectacles d'ouverture

### CATHY HEITING LOIS COEURDEUIL QUARTET

Concert jazz, soul et funk

**18h30 - Place de la République (60 min)**

Cathy Heiting, vocaliste jazz reconnue pour sa singularité et son humour décalé, offre avec ses musiciens, Lois Coeurdeuil aka « l'homme aux mille doigts », Franck Lamiot et Samuel Bobin, un concert rythmé et sensuel. Les grands standards de jazz, du funk, de la soul, ainsi que la composition, n'ont aucun secret pour elle.



Photo : Paola Mangin, Studio Escobette

### AILE ÉMOI COMPAGNIE RÊVERIE

Danse verticale

**19h30 - Façade de l'hôtel de ville (15 min)**

Sur les notes du Clair de lune de Debussy, la danseuse, toute de lumière vêtue, s'élancera sur la façade de l'hôtel de ville, légèrement, par petits balancements. Puis viendront les grandes envolées qui embarqueront les spectateurs dans un rêve hors du temps.



Photo : Art Prismdamien Blanchard

## 20 octobre Spectacle de clôture

### ARCANES COMPAGNIE ZOOLIANS

Spectacle de feu, pyrotechnie, danse et musique

**19h30 - Amphithéâtre (40 min)**

Au rythme des percussions, les cinq artistes de la compagnie Zoolians plongeront le public dans un monde intemporel et féerique. Au programme : pluie d'artifices, gerbes de feu, jonglerie et chorégraphies soignées.



Photo : Frédéric Courne, Association pour l'histoire Vivante

### MÉTAMORPHOSES D'AUTOMNE - ATELIER S

Théâtre d'ombres



Photo : ville d'Arles

18 octobre

**17h et 18h - Église Saint-Blaise (20 min)**

Simona Acerbi, artiste spécialiste du théâtre d'ombre, et son acolyte Soriana Im, proposent une traversée poétique, visuelle et sensorielle en immergeant les spectateurs dans la saison automnale. Simona travaille les ombres et la lumière, Soriana habille de végétaux l'écrin de l'église Saint-Blaise pour nous entraîner dans un conte magique.

### JACQUELINE ET MARCEL AU FIL DU TROTTOIR - L'ART OSÉ

Déambulation au gré des gens



Photo : ArtPrism

19 octobre

**11h - marché, 15h - rues du centre ancien (60 min)**

Si vous croisez le regard de Jacqueline et Marcel, vous allez être emballés. Avides d'échanges ils viendront à votre rencontre et nul ne sait ce qui va se passer...

### COMME UN FIL... - ARHEMUSA

Déambulation musicale aux chandelles



Photo : Roschdy

19 octobre

**18h30 - Les Alyscamps (60 min)**

Mina Ghobrial : flûte traversière, argmul\*, ney\*  
Manon Ghobrial : flûte traversière, semsemeyya\*, chant, daf\*  
Comme un fil tendu d'une rive à l'autre de la Méditerranée, Mina et Manon Ghobrial, duo franco-égyptien, proposent une promenade musicale au cœur des Alyscamps.

Œuvres antiques, classiques et contemporaines composeront ce concert métissé, reliant différentes époques et cultures du 1er siècle jusqu'à nos jours. Un concert à découvrir aux chandelles.

\*instruments égyptiens traditionnels

### 20 MIN ET ON EST À VOUS ! - BITUME PALACE COMPAGNIE

Visites insolites des monuments



Photo : F. Valenza

Le 19 et 20 octobre

Présentées par Fabienne Achards et Romain de la Colle

**Le 19 et 20 octobre à 11h à l'Amphithéâtre,  
14h au Théâtre Antique, 16h aux Cryptoportiques  
Le 19 octobre à 19h30 aux Alyscamps  
Le 20 octobre à 18h aux Alyscamps (20 min)**

La Compagnie Bitume Palace propose des visites guidées totalement décalées d'Arles à travers l'histoire de ses monuments. Au programme : des balades au sein de l'amphithéâtre, du théâtre antique, des Alyscamps et des Cryptoportiques sont à découvrir entre faits réels et regards loufoques.

### RÉSISTER - COMPAGNIE COLÉGRAM

Danse



Photo : Compagnie Colégram

20 octobre

**15h - Théâtre antique (30 min)**

Avec Tarek Aït-Meddour et Cindy Emelie

Résister est un tableau qui vient s'inscrire dans une révolte nerveuse et passionnée, révélant une danse en l'honneur des indomptés. Les corps s'écoulent, s'épousent, éclatent dans une spirale sensible où l'amour s'annonce incontournable.

### COPPERPOT

Concert folk, bluegrass



Illustration : Copperpot

20 octobre

**17h - Théâtre antique (60 min)**

Le quatuor arlésien, composé de Guillaume Heribert, Christophe Alglave, Yohann Akrich et Pierre-Yves Mortel, revisite les grands standards de la pop et s'amuse à les jouer en mode blue grass pour offrir des tubes connus de tous, mais transformés à la sauce « Copperpot ». Pour cette représentation, ils ont invité Anna Idatte et sa clarinette afin d'enrichir ce précieux moment.

## Les expositions

### ÉCLOSIONS - STÉPHANE CARBONNE

Installations plastiques



Photo : ville d'Arles

Du 18 au 31 octobre

**9h-18h - Les Alyscamps, amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, accueil des Cryptoportiques, cloître Saint-Trophime (en continu)**

Par ses sculptures plastiques, matière issue de notre société avec pétrole et de nos déchets, Stéphane Carbonne représente la fugacité de notre passage sur terre. Après avoir arpenté les monuments arlésiens pour s'en inspirer, l'artiste a créé des sculptures rétro-éclairées qui magnifient le patrimoine.

### GÉOMÉTRIE SPATIALE - A.I.L.O.

Installation plastique



Photo : F. Leroux

Du 18 au 27 octobre

**9h-18h - Cryptoportiques (en continu)**

L'artiste plasticienne A.I.L.O. fait jaillir, dans les cryptoportiques, des arches sombres et des monuments de lumière. Les sculptures vibrent et s'animent grâce à un savant système de miroirs et aux rythmes d'une installation sonore unique.

### SOLSTICES LUNAIRES - ELIE GERBE

Installation plastique



Photo : ville d'Arles

Du 21 septembre au 21 décembre

**9h-18h - Les Alyscamps (en continu)**

Élie Gerbe, artiste plasticien, met en lumière le site des Alyscamps à travers son projet de planètes lumineuses qui s'éveillent à la tombée de la nuit.